



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENÈVE

Soutenu par la

VILLE  
DE  
CAROUGE



GENÈVE  
AÉROPORT

lemania  
pension hub

Ninety-Six  
Partners

MIGROS  
Pour-cent culturel

LE THÉÂTRE  
DE CAROUGE  
BÉNÉFICIE DU  
SOUTIEN DE JTI

#### PARTENAIRES CULTURELS:

TKM, THÉÂTRE AM STRAM GRAM, LOTERIE ROMANDE, FONDATION LEENAARDS, COMMUNE DE CHÈNE-BOURG, L'APARTÉ, LA BÂTIE FESTIVAL DE GENÈVE, COMÉDIE DE GENÈVE, MÉTIERS D'ART GENÈVE, GECA, FÊTE DU THÉÂTRE, SOCIÉTÉ DE LECTURE, ASSOCIATION INTÉRÊTS DE CAROUGE, LES CIE DES MOTS, MAISON ROUSSEAU LITTÉRATURE, BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE, JOURNÉE EUROPÉENNE DES MÉTIERS D'ART, BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES DE LA VILLE DE GENÈVE, LA LIBRERIE, CARTEL DES SOCIÉTÉS CAROUGEISES, CINÉMA BIO, ESBD, MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE, BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

#### PARTENAIRES MÉDIATION:

FONDATION ALFRED ET EUGÉNIE BAUR, FONDATION HENRI MOSER, FONDATION DU GROUPE PICTET

#### PARTENAIRES ACCESSIBILITÉ:

ASSOCIATION ÉCOUTE VOIR, CROIX ROUGE GENEVOISE, SO CLOSE

#### PARTENAIRES BILLETTERIE:

CARTE 20 ANS/20 FRANCS, CENTRE D'ACCUEIL DE LA GENÈVE INTERNATIONALE (CAGI), CHÉQUIER CULTURE, MIGROS POUR-CENT CULTUREL

#### NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT:

CAFÉS LA SEMEUSE, COMMUNE DE PLAN-LES-OUATES, TEBICOM, IBIS STYLES GENÈVE CAROUGE, FLEURISTE DE CAROUGE, PHARMACIE DU RONDEAU

# THEATREDECAROUGE.CH

DE NICOLAS BOUVIER  
MISE EN SCÈNE  
CATHERINE SCHAUB  
SUR UNE IDÉE ORIGINALE  
DE SAMUEL LABARTHE



# L'USAGE DU MONDE

24.01  
& 31.01  
2026

THÉÂTRE  
DE  
CAROUGE

GRAPHISME: ATELIER POISSON / PHOTO: © FEDERAL STUDIO

Dans le sillage de l’auteure-exploratrice Ella Maillart, Nicolas Bouvier s’engage en 1953 pour un périple de près de trois ans qui le mènera jusqu’au Japon. *L’Usage du monde* est le récit de la première partie de ce voyage jusqu’à la frontière entre l’Afghanistan et l’Inde, effectué en compagnie de son ami le peintre Thierry Vernet. Au plus près de cet univers de sons, de musiques, de langues inconnues, d’horizons sans fin, d’anecdotes, de dessins, la metteure en scène Catherine Schaub fait revivre sur la scène du théâtre, magnifiquement porté par Samuel Labarthe, ce voyage qui traverse le Temps et fête ses couleurs.

« *La vertu d’un voyage, c’est de purger la vie avant de la garnir.* »

Phèdre

DURÉE 1H15

**AVEC**  
Samuel Labarthe

**DE**  
Nicolas Bouvier

**MISE EN SCÈNE**  
Catherine Schaub

**ADAPTATION**  
Anne Rotenberg, Gérald Stehr et Samuel Labarthe

**SCÉNOGRAPHIE**  
Delphine Brouard

**LUMIÈRES**  
Thierry Morin

**VIDÉO**  
Mathias Delfau

**ASSISTANAT VIDÉO**  
Allan Hove

**ADAPTATION VIDÉO**  
Zita Cochet

**UNIVERS SONORE**  
Aldo Gilbert

**VOIX DE THIERRY VERNET**  
Alexandre Labarthe

**ÉQUIPE TECHNIQUE  
DU THÉÂTRE DE CAROUGE**

**RÉGIE GÉNÉRALE**  
William Fournier

**RÉGIE SON, LUMIÈRE ET VIDÉO**  
Ian Durrer

**ENTRETIEN DES COSTUMES**  
Pauline Ecuyer

**MONTAGE**  
William Ballerio, Chingo Bensong, Zita Cochet, César Godefroy, Adrien Grandjean, Gautier Janin, Peline Montmayeur (stagiaire techniscéniste)

**ET TOUTE L’ÉQUIPE DU  
DU THÉÂTRE DE CAROUGE**

Coproductions 42 Production, Théâtre de Carouge

Coréalisation Théâtre de Poche-Montparnasse, Paris

Soutien de la Ville de Genève

Le spectacle bénéficie de l’aide de l’Adami déclencheur

Remerciements à la Bibliothèque de Genève et à Madame Barbara Prout, archiviste pour les documents et archives sonores ; Madame Pascale Pahud, documentaliste et responsable du Fonds Nicolas Bouvier, Photo Elysée à Lausanne ; les ayants droit de Nicolas Bouvier, Messieurs Thomas et Manuel Bouvier, président du Comité de la Société de Lecture de Genève ; les ayants droit de Thierry Vernet et Floristella Stephani ; Madame Delphine de Candolle, ancienne directrice culturelle de la Société de Lecture de Genève. Un merci tout particulier à Jean-François Labarthe.

Crédit des images : © Succession Nicolas Bouvier et Photo Elysée, Lausanne

Création le 5 janvier 2023 au Théâtre de Poche-Montparnasse à Paris



**LE BAR-RESTAURANT**

FRESYA Événementiel vous accueille avant et après les spectacles dans son bar-restaurant avec des menus raffinés et accessibles, inspirés des saisons et des univers des représentations

RÉSERVATION SUR [FRESYAEVENEMENTIEL.CH](https://fresyaevenementiel.ch)

**LES VISITES DU THÉÂTRE**

Tous les 1<sup>ers</sup> samedis du mois, une visite guidée est proposée par nos équipes de 11h à 12h30

GRATUIT ET SUR RÉSERVATION : [THEATREDECAROUGE.CH](https://theatredecarouge.ch)

**PROCHAINS SPECTACLES**

**LE TARTUFFE**  
DE MOLIÈRE  
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER  
DU 3 MARS AU 2 AVRIL 2026

**IVANOV**  
D'ANTON TCHEKHOV  
MISE EN SCÈNE JEAN-FRANÇOIS SIVADIER  
DU 21 AVRIL AU 10 MAI 2026

**NEWSLETTER**

INSCRIVEZ-VOUS POUR NE PAS MANQUER LES ACTUALITÉS DU THÉÂTRE DE CAROUGE

